



Tatü, Tata!

**Pompjeesmusée Gemeng Miersch
öffnet seine Pforten**

Talk. Talk.

Schoulmeeschter Mathieu Krier
am Gemengerot

Juhu!

Mierscher Gemengebuet
feiert seine 150. Ausgabe

Ping Pong

Hal Krounebiërg
meisterlich vergrößert



Virowend vun Nationalfeierdag

Veille de la Fête nationale

22.06.2024

Programm:

- 19H10** Opstellung vum Cortège um Parking Schlasspesch zu Miersch
19H15 Départ vum Cortège
19H30 Te Deum

Paschtouer: Felix Steichen | Dirigent: Daniel Mujzer
Organist: Luss Steffen | Gesang: Chorale Ste-Cécile Mersch

- No dem Te Deum hält de Buergermeeschter seng Usprooch op der **Méchelsplaz**
- Ovatioun an Dekoratiounen
- Duerno gëtt et **eng Stonn** laang fräit Gedréns fir jiddereen (Opgepasst: op de Glieser an op de Fläsche gëtt eng Kautioun opgehuwen)

23H00 Freedefeier

- De ganzen Owend: Gedréns, Eisekuchen, Fritten a Gegrilltes
- Fräi Nuecht mat engem DJ

Organisatioun Gemeng Miersch an Zesummenaarbecht mat

Mierscher Musek – Mierscher Pompjeeën – Amicale 5 X Beringen – Dësch-Tennis Recken – LGS Groupe St-Michel – FC Marisca Mersch – BBC Black Star Mersch

Stroossespär

Well d'Festlechkeeten op der Maartplaz sinn, ass d'Hauptstrooss vun der Wisestrooss bis bei d'Kierch vun e Samschdeg, 22. Juni um 18.30 Auer bis de Sonndeg, 23. Juni um 09.00 Auer fir de Verkéier gespaart. De Parking Schlasspesch bleift op.

Rout-Wäiss-Blo oder de Roude Léiw

Mir bieden Iech, léif Bierger a Geschäftsleit, Äre Lëtzebuerger Fändel fir dës besonnesch Geleeënheet erauszehänken.

Sécherheet

Fir d'Sécherheet an d'Propretéit bei dëse Feierlechkeeten ze garantéieren ass eng Sécherheetsfirma am Asaz, fir d'Émgéigend vun der Méchelsplaz, de Park an d'Zougäng fir an de Park ze iwwerwaachen. Mir zielen op Äert Versteesdemech an Är Mataarbecht.

Programme :

- 19H10** Mise en place du cortège au parking Schlasspesch à Mersch
19H15 Départ du Cortège
19H30 Te Deum

Curé : Felix Steichen | Chef de chœur : Daniel Mujzer
Organiste : Luss Steffen | Chant : Chorale Ste-Cécile Mersch

- Après le Te Deum, allocution du bourgmestre sur la **Place St-Michel**
- Ovation et décorations
- Ensuite, pendant **une heure**, boissons gratuites pour tous (attention : une consigne est à payer pour les verres et les bouteilles)

23H00 Feux d'artifice

- Toute la soirée : boissons, gaufres, frites et grillades
- Nuit blanche et musique d'un DJ

Organisation

Commune de Mersch en coopération avec

Mierscher Musek – Mierscher Pompjeeën – Amicale 5 X Beringen – Dësch-Tennis Recken – LGS Groupe St-Michel – FC Marisca Mersch – BBC Black Star Mersch

Impact sur la circulation

Comme les festivités auront lieu sur la place Saint-Michel, la rue principale sera barrée à la circulation entre la rue des Prés et l'église à partir de 18h30 le samedi 22 juin jusqu'au dimanche 23 juin à 9h00. Le parking Schlasspesch reste accessible.

Drapeau tricolore ou lion rouge

Chères citoyennes/commerçantes, chers citoyens/commerçants, nous vous invitons à hisser le drapeau Luxembourgeois ou le lion rouge pour cette occasion.

Sécurité

Afin d'assurer la sécurité et la propreté lors des festivités, une société de sécurité surveillera les alentours de la place Saint-Michel, les entrées au parc et le parc lui-même. Nous vous remercions d'avance pour votre compréhension et votre coopération.



Michel Malherbe

Buergermeeschter / Bourgmestre

An eegener Saach...

Fir vill vun Iech ass de Mierscher Buet eng praktesch a gewinnte Quell, fir ze wëssen, wat alles an der Gemeng Miersch geschitt a wat nach usteet. De Buet an de mersch.lu sinn eise Biergerinnen a Bierger hir léifsten Informatiounskanäl.

Zënter méi ewéi 22 Joer huet de Kréiesch Heng eise Buet mat vill Informatiounen, liewege Fotoen an Artikelen zesummegeallt. Dës Aarbecht ass eng aussergewöhnlech Leeschtung. Hien huet sech vun der Ausgab 50 bis 149 als Benevole ëm de Buet bekëmmert. Esou en Asaz verdénkt Respekt. MERCI Heng!

De Grondstee fir déi nächst Etapp ass deemno geluecht. Ee Generatiounswiessel steet un. Vun elo un gëtt de Buet vum Service Relations publiques koordinéiert. Wat bleift? D'Informatioun bleift sachlech. Mir halen un der Pabeier- an der digitaler Versioun am Trimester-Rhythmus fest. Esou gëtt kee Mënsch ausgeschloss. Eis ass et ee grousst Uleies, fir eis trei Lieserschaft um Ball ze halen. Och an Zukunft bleift de Buet ee Sproochrouer fir eise Veräiner an Institutiounen hir Eventer.

Nei sinn d'Grafik, d'Rubricen, d'Format an de Pabeier. Eng zousätzlech Zilgrupp soll de Buet fir sech entdecken. De Magazin-Stil erméiglecht et de Lieserinnen a Lieser, een informéierte Bierger ze sinn an ze bleiwen. A wouhier kënnt elo „Den Nik“? Dat liest Dir an der Aktualitéit. Sidd gespaant. Bestëmmt wäert Iech deen een oder anere Bäitrag iwwerraschen!

Iech all wënschen ech eng ofwiesslungsräich Lektür.

En ce qui nous concerne...

Pour beaucoup d'entre vous, le « Mierscher Buet » est une source habituelle et pratique pour savoir ce qui s'est passé dans la commune de Mersch et ce qui nous attend encore. Le « Buet » et « mersch.lu » sont les sources d'information les plus appréciées de nos citoyens et citoyennes.

Depuis plus de 22 ans, Henri (Heng) Krier a rédigé notre « Buet » avec de nombreuses informations, des photos vivantes et des articles intéressants. Ce travail a été une performance exceptionnelle. Heng s'est occupé de façon bénévole du « Buet » du n° 50 jusqu'au n° 149. Cet engagement mérite notre respect. Merci Heng !

La première pierre de la prochaine étape est posée. Un changement de génération s'annonce. Désormais, le « Buet » sera coordonné par le service Relations publiques de la commune. Ce qui ne changera pas : Nous conservons une version papier et une version numérique et notre bulletin continue de paraître à un rythme trimestriel. Il est important pour nous que nos fidèles lecteurs continuent à nous suivre. Aucune personne ne sera exclue. Le « Buet » restera le porte-parole de nos associations et institutions et de leurs événements. Les informations resteront factuelles.

Ce qui change : La conception graphique, les rubriques, le format et le papier. Le format moderne devrait attirer des lecteurs supplémentaires. Le style d'un magazine permet aux lecteurs d'être et de rester des citoyens informés. Et d'où vient le nom « Den Nik » ? Vous pourrez le lire dans l'actualité. Vous aurez hâte de voir ça ! L'un ou l'autre article vous surprendra certainement !

Je vous souhaite à toutes et à tous une agréable lecture.

Impressum

Edition
Juni 2024, ISSN: 2418-3997

Editeur
Le Collège échevinal en collaboration
avec les services communaux
Château de Mersch
Place St Michel, L-7556 Mersch
T. (+352) 32 50 23 - 1 | F. (+352) 32 80 13
E. info@mersch.lu | www.mersch.lu

Redaktion
Service Relations publiques, verschidde
Gemengeservicer, Claude Adam (Interview),
Léon Wantz (Reportage : De Mierscher Ge-
mengebuet), Henri Krier.

Layout
Yvette Rehlinger,
Comed (3 Annoncen),
Lynn Heintz (Annonce Alles op de Vëlo),
Zoë Mondloch (Annonce Pompjeesmusée)

Fotoen
Cover: Oli Frisch
Interview: Julia Podkolina
Service des Relations publiques, Oli Frisch,
Henri Krier, Lynn Theisen, Laurence
Habscheid, Archives Nico Lucas,
Luss Steffen, Sidero, HPPA, FLB.

Scan
Phuong-Anh Mai

Koordinatioun & Konzept
Service Relations publiques

Tirage
5.000 exemplaires

Impressioun
Print Service

DEN NIK
imprimé sur du papier 100 % recyclé,
paraît 4 fois par an et est distribué
gratuitement à tous les ménages de
la commune de Mersch.



PRINTED IN LUX.

FSC-LOGO

Journée de la Commémoration nationale

La cérémonie commémorative est fixée au dimanche 13 octobre
(Cortège à 10.15h ; Cérémonie à l'église paroissiale à 10.30h)

Subside aux associations pour 2024

Les formulaires de demande de subside peuvent être retirés
à l'administration communale par toutes les associations
intéressées qui n'auraient pas reçu d'office un formulaire ou
être téléchargés sous *www.mersch.lu*. Les demandes doivent
être retournées au secrétariat communal jusqu'au 31 juillet
2024. Passé ce délai, aucune demande ne sera plus prise en
considération.

Prime aux étudiants

Appel aux étudiants, élèves et apprentis méritants de l'enseig-
nement postprimaire et postsecondaire : Le formulaire pour
la prime d'encouragement est disponible à partir du 1^{er} juillet
2024 à l'administration communale (réception et bureau 103)
de Mersch et sous *www.mersch.lu*. Délai de présentation des
demandes : 31 octobre 2024.

Assomption de la Vierge Marie

A l'occasion du Léiffrawëschdag, les services communaux seront
fermés le jeudi 15 août. Service dépannage eau : les week-ends et
jours fériés tél. : 621 35 46 21

Relevé des nuits blanches

Pour les mois de juillet, août et septembre 2024

Accordées d'office par le conseil communal suivant règlement
communal modifié concernant les autorisations de déroger aux
heures normales d'ouverture des debits de boissons alcooliques à
consommer sur place (nuits blanches) du 11 juillet 1990.

Nuit du		au		Localité	à l'occasion
vendredi	12.07.2024	samedi	13.07.2024	Moesdorf et Pettingen	Kermesse à Pettingen
samedi	13.07.2024	dimanche	14.07.2024		
dimanche	14.07.2024	lundi	15.07.2024		
vendredi	20.09.2024	samedi	21.09.2024	Mersch	Kermesse à Mersch
samedi	21.09.2024	dimanche	22.09.2024		
dimanche	22.09.2024	lundi	23.09.2024		



03 De Buergermeeschter huet
d'Wuert

Aktualitéiten

- 04 Gutt ze wëssen
- 06 Nei Gesiichter
- 07 Campus sportif Mierscherbiereg
- 08 Wat gëtt et Neits?
- 10 Wou stëbst et?

Interview

12 Am Gespréich mam
Mathieu Krier

Reportage

16 De Mierscher Gemengebuet –
Eine Zeitreise

Benevolat

- 20 Geteiltes Wissen, starkes
Engagement
- 21 So verstehe ich das neue
ASBL Gesetz



Autorisations de bâtir

- 22 Autorisations de bâtir
- 23 Lotissement de terrains

Sport

- 25 Posez votre candidature pour
le sportif de l'année
- 25 Wettrutschen in Mersch

Mersch en chiffres

- 26 Relevé des mariages et
des partenariats
- 27 Relevé des naissances et
des décès

E grénge Moment

28 Neiegkeeten ronderëm
d'Ëmwelt an d'Klima

Am Réckspigel

32 Sauber und im Respekt
mit der Natur



- 33 Buchenbrennholz unter
dem Hammer
- 34 Der 1. Mai: Im Kreise der
Jungen und Erfahrenen
- 35 Noch mehr Tischtennis
in der Halle Krounebiereg
- 36 Pompjeesmusée Gemeng
Miersch

Feiert mat eis!

38 Schecküberreichungen und
Geburtstage

Wat, wou, wéini?

- 40 Veräiner- a Gemengeneventer
- 46 Manifestatiounskalenner

Kultur

48 Mierscher Kulturhaus

Infos & Recycling

51 Informatiounskalenner



Bei all Artikel mat dësem Piktogramm ginn et nach weider flott Fotoen
an eiser Mediathék op www.mersch.lu/mediatheque.

Nei Gesiichter

Am Déngscht vun de Servicer an de Bierger



Sandra DA CONCEICAO FERNANDEZ
Service de proximité



India VAN KAUFENBERGH
Service de proximité

Zu den Hauptaufgaben der beiden Agentinnen India Van Kaufenbergh und Sandra Da Conceicao Fernandez gehören neben der Überwachung des Parkraumes und der Falschparker vor allem die präventive Präsenz an den Schulen der Gemeinde Mersch und ihrer Partnergemeinden. Helfen, informieren und zu Letzt sanktionieren, so verstehen die KollegInnen des interkommunalen *Service de proximité* (Ordnungsamt) ihre Aufgabe.



Daniel KLUTH
Régie

Zu den Einsatzbereichen von Daniel Kluth und dem *Service infrastructure* zählt u. a. die Straßenbeschilderung, Arbeiten in der Schreinerei und die Instandhaltung von Spielplätzen.



Gaëtan THILL
Régie

Im *Service industriels* erwartet Gaëtan Thill u. a. Arbeiten im Bereich der Sicherstellung von sauberem Trinkwasser sowie die Instandhaltung der Elektrizität.



Eric MULLER
Régie

Gemeinsam mit seinen neuen Arbeitskollegen kümmert sich Eric Muller beim *Service voirie* unter anderem um das Rasenmähen, den Transport von Material und die Reinigung von Plätzen.



Mike OSWALD
Centre aquatique Krouneberg

Zu den Aufgaben des Schwimmmeisters Mike Oswald zählen u. a. Schulschwimmen, Aufsicht während der öffentlichen Öffnungszeiten, Wasserkurse sowie die Wartung aller technischen Anlagen.

Campus sportif Mierscherbierg

4–27 Juillet 2024 : Exposition des projets finaux du dialogue compétitif pour le développement du campus sportif Mierscherbierg

La commune de Mersch va connaître une croissance démographique importante grâce à plusieurs projets d'envergure en cours, notamment le développement urbanistique du Quartier de la Gare de Mersch. Cette croissance nécessite une augmentation des capacités d'accueil des infrastructures scolaires et sportives de la commune. En outre, une modernisation des infrastructures sportives s'impose pour répondre aux besoins actuels et futurs des nombreuses associations sportives.

Sur la base d'une analyse de l'existant, un processus de consultation a été lancé en 2019 visant l'élaboration d'un cahier des charges avec un programme de construction. Afin de permettre la mise en oeuvre du programme et de créer un lieu commun, des terrains d'une surface d'environ 9 hectares ont été achetés et reclassés au Mierscherbierg à ces fins.

Ensuite, un dialogue compétitif rémunéré a été lancé en 2023 avec trois équipes d'architectes, d'ingénieurs et d'urbanistes pour élaborer des projets sommaires. Les résultats du dialogue compétitif, dont le projet vainqueur, seront exposés du 4 juillet au 27 juillet 2024 au Mierscher Kulturhaus.

Équipes ayant participé au dialogue compétitif

- **EQUIPE 1** : Association momentanée Jim Cledes Associates – LD-Architecten | Schroeder & Associés | Goblet Lavandier & Associés
- **EQUIPE 2** : Association momentanée M3 Architectes – Jonas Architectes | Simon-Christiansen & Associés | RMC-Consulting | Luxplan
- **EQUIPE 3** : Association momentanée WW+ architecture + management – Auer Weber Assoziierte | INCA | Felgen et Associés Engineering

L'exposition est ouverte:

Lu-Ve | 14:00 - 17:00

Et 1 heure avant chaque spectacle

Entrée gratuite



Équipe 1



Équipe 2



Équipe 3

Wat gëtt et Neits?

Den Nik

Cui honorem, honorem

Tjo, de Mierscher Gemeindebuet huet elo een (neien) Numm. Däpätter ass den Nik (Nikolaus) Welter. Hien ass den 2. Januar 1871 zu Miersch gebuer an huet dem Land säi Stempel opgedréckt als Auteur, Professor (Literaturwëssenschaften) a parteilose Politiker (Educationminister: 1918–1921). Natierlech komme mir spéider op den Nik Welter, spriech DEN NIK, nach eemol zeréck. Dem Gemeindeblatt seng éischt Säit ass just fir dës 150. Jubiläumsausgab gellen. Méi praktesch, méi Service: Vun elo un läit eng Bäilag mat de Gemengerotsrapporte separat an der Mëtt vum Buet.



Foto: Dr. Auguste Praum (1921) / Collection CNL



Nuit du sport



Keng Nummer ze grouss

Miersch glänzt am landeswäite Verglach bei der *Nuit du sport*. Fir déi 3. Kéier huet d'Gemeng Miersch un der 15. Ausgab vun dësem nationalen Event, organiséiert vum *Service national de la Jeunesse* an dem Sportsministère, deelgeholl. Op en Neits mat grousssem Erfolleg: 1.300 Participanten hunn eng oder méi vun de Sportarten ausprobéiert, déi eis 15 Sportsclubb de Samschdeg, 8. Juni opgedëscht hunn. Merci *Fit Kanner Miersch* fir d'Koordinatioun, eise Sportsclubb fir d'Offer, dem *Centre aquatique Krounebiere* an dem *EIMAB* fir d'Infrastrukturen an der Sportskommissioun fir hir wäertvoll Hëllef. 2025 si mir nees dobäi!

Veräinshaus

Eugène Schroeder

Den Éierebuergermeeschter Eugène Schroeder huet elo „säi“ Gebai. Dem fréiere Schoulmeeschter (1914–1953) a Buergermeeschter (1958–1969) gëtt d'Veräinshaus zu Miesdref gewidmet. Uganks Abrëll hunn den Inneminister Léon Gloden, de Mierscher Schäffen- a Gemengerot an och d'Familljemembere vum Geéierten eng Plaquette enthüllt. D'Veräinshaus Eugène Schroeder regroupéiert de Festsall, de Pompjeesmusée an den „Ale Lanzen“ hir Raimlechkeeten.



Chalet am Park

Glace, Gegrills a Fritten

Bei guddem Wieder bitt de Chalet am Park bal alles géint den Duuscht an de klengen Honger. De Bedreier huet eng grouss Panoplie u Gedrénks a verkeeft och lokal Glacen. Weekends ass op vun 11.00–19.00 Auer. Méindes ass zou. Dëschdes bis Freides vu 15.00–19.00 Auer. Wann d'Wieder net matspillt, ass de Chalet zou.

Weider Infoen : info@chaletampark.lu

30 Joer Sidero

Da wier dat mol gekläert!

Am Fréijoer huet den Ofwaassersyndikat zu Biereng a Präsenz vum Inneminister Léon Gloden an dem Ëmweltminister Serge Wilmes 30 Käerzen ausgeblen. De *Sidero* dat sinn 100 Mataarbechter, déi fir 24 Gemenge schaffen a pro Joer 16,3 Mio. m³ Waasser propper maachen. *Vivat Sidero!*



Mobbing, nee Merci!

Gutt Initiativ vun den Elterevertrierder

Wéi fille sech Kanner, déi Affer gi vu Mobbing oder vu Gewalt? Fir sech un dëst delikat Thema erunzewoen, sinn d'Elterevertrierder alternativ Weeër gaangen. Um Europadag hunn eng 54 Kanner aus dem 3. a 4. Cycle an engem vun den Ateliersen Rap (Musek), Hiphop (Danz), Streetart (Graffiti) an Texter schreiwen deelgeholl. D'Elterevertrierder, d'Grondschoul an d'Gemeng zéien zesummen ee ganz positive Bilan.



Wou stëbst et?



Neue Tarifstruktur

Parking Fonderie

Im Juli werden auf dem Parking Fonderie Ticketautomaten aufgestellt. Ab dann ist das Parken auf gut 2/3 der Stellplätze werktags, von montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr kostenpflichtig zu je 50 ct die Stunde. Für die ersten zwei Stunden fällt keine Parkgebühr an. Ein Ticket ist auf jeden Fall erforderlich. Kein Parkschein wird abends und an Wochenend- und Feiertagen benötigt. 71 Parkplätze bleiben im hinteren Bereich kostenlos.

Hochwasser in Mersch

So reagiere ich richtig!

Hochwasser-Bilder sind gleichwohl beeindruckend wie beängstigend. Die Bevölkerung der Gemeinde Mersch wurde in jüngster Vergangenheit zusehends Opfer schnell steigender Wasserpegel. Nach jedem Hochwasser setzt das Régie-Personal alles daran, etwa die Straßenbeläge, Parkplätze und die Parkanlage befahr- oder benutzbar zu machen. Die Bürger sollten die lebensbedrohliche Gefahr nicht unterschätzen, Vorsichtsmaßnahmen treffen und einige Grundregeln befolgen, etwa die Rückstauklappen im Keller prüfen, elektrische Geräte in problematischen Räumen abstellen, Spaziergänge entlang von Wasserläufen meiden. Wenn das Hochwasser naht, sollte man die Pegelstände auf der 4-sprachigen Internet-Seite im Auge behalten: www.inondations.lu



P&R Impasse Kayser

Neues Rüb und adäquate Parkplätze

Wegen umfangreichen Arbeiten an einem Regenüberlaufbecken (Rüb) sowie der anschließenden Instandsetzung schließt das Park&Ride *Impasse Kayser* ab Juni für drei Jahre. Bei dem vom *Sidero* gebauten Rüb handelt es sich um ein großes unterirdisches Speicherbecken im Kanalnetz. Kurz nach Beginn des Niederschlags wird es das am stärksten verschmutzte Abwasser auffangen. Sind diese für das Abwassersyndikat wichtigen Bauarbeiten abgeschlossen, legt die Gemeinde dort erneut ein Parking für rund 100 Fahrzeuge an. Nutzern des Öffentlichen Personennahverkehrs wird empfohlen, auf das P&R Gebäude der *CFL* zurückzugreifen.

Brücke über die Eisch

Einjährige Renovierung

Die im Monat März begonnenen Sanierungsarbeiten an der Brücke über die Eisch (OA 201) in der Rue Grande-Duchesse Charlotte schreiten planmäßig voran. Diese Hauptverkehrsader wird während der einjährigen Bauzeit, durchgeführt von der Straßenbauverwaltung, maximal einspurig befahrbar sein. Kurzzeitige Vollsperrungen sind unvermeidbar. Vor kurzem wurden mächtige Bohrpfähle eingerammt. Die Gemeinde nutzt die Gelegenheit dieser Arbeiten, um ein Trennsystem für Schmutz- und Regenwasser umzusetzen.



Reckener Uergel

Renovatioun ofgeschloss

Der Reckener Uergel hire Positiv mat 6 Regëster aus dem Joer 1976 ass nees wéi nei. Dofir hu missten all d'Päifen ausgebaut a grëndlech gebotzt ginn. D'Gehais gouf bannen a bausse gerengegt. Och d'Klaviatur gouf ausgebaut a propper gemaach, fir nees spillfäeg ze sinn. Zum Schluss gouf d'Uergel nach intonéiert a ganz gestëmmt. Wien intresséiert ass, dës Uergel eng Kéier selwer ze spillen oder eng Kéier ze héieren, ka sech beim Organist Luss Steffen (T. 691 871 850) mellen.





**„Mir missten eis all
zesummesetzen,
Gemengerot, Schoul-
comité an eventuell
och extern Experten
an eis mat dëse Froen
auserneesetzen.“**

Am Gespréich mam Mathieu Krier

***Dir sidd eng éischte Kéier mat an d’Gemen-
gewale gaang an direkt an de Gemengerot
gewielt ginn!***

Jo, do war ech selwer iwwerrascht! Ech sinn zu Walfer opgewuess an do Schoulmeeschter. Ech wollt ëmmer am Uelzechtdall bleiwen, no bei Walfer. Mir sinn 2019 op Biereng geplënnert. Ech sinn zu Biereng oft mat menge Kanner ënnerwee a bleiwen och mol gäre stoen, fir mat de Leit ze schwätzen. Duerch d’Schoul kennen ech och vill Leit zu Miersch. Vlächent louche mer och mat eiser Biergerlëscht e bëssen am Trend vun der Zäit. Ech sinn op alle Fall elo frou iwwert mäi Walresultat a freeë mech op meng Aarbecht an der Gemeng.

Wéi sidd Dir dann an d’Politik komm?

Dat huet vill mam Marvin Caldarella Weis ze dinn. Ech kennen de Marvin scho vun der Uni, mir schaffen allenzwee zu Walfer an der Schoul a mat der Zäit si mir gutt Kolleegen ginn. De Marvin hat scho fréi d’Iddi vun enger Biergerlëscht. Ech hat mech agesat fir Verkéiersberouegungen an der Gemeng an hat e bëssen d’Gefill, wéi wa mäin Uleies net déi verdéngte Resonanz kritt hätt. Sou war ech dann och fir d’Iddi op, mech fir meng Gemeng z’engagéieren a mat an d’Walen ze goen.

Dir sidd net Member an der LSAP?

Nee, ech sinn a kenger Partei. Dat wëll ech am Moment och esou loossen, dat passt fir mech esou. Ech fülle mech ganz wuel an der Schoul, ech wëll weider Schoulmeeschter sinn. Duerfir ass och déi national Politik elo mol nach net op meng Agenda. E bësse schéngt de politeschen Engagement awer och bei mir an der Famill am Blut ze sinn. Mäi Bopj, de Marcel Krier, war an de 1960er-Jore Buergermeeschter zu Dikrech (1965–1969, LSAP). Mir kennen eis op

d’Ënnerstëtzung vun de Kolleegen aus der Partei an aus dem Gemengerot verloossen, déi bewusst Plaz gemaach hu fir eng nei Generatioun. Mir gesinn eis reegelméisseg, mir hunn eng Whatsapp-Grupp, hu vill Formatioune matgemaach, déi vum Syvicol ugebuede gi sinn.

Wat sinn Är Schwéierpunkte fir d’Gemeng?

Dat ass scho mol d’Schoul an d’Entwécklung vun der Schoullandschaft. Miersch gëtt ëmmer méi grouss, d’Schoulgebaier ginn ëmmer méi grouss. Wéi soll eis Schoullandschaft an 20 Joer ausgesinn? Wéi wëlle mer an Zukunft Schoul halen? Misste mer net méi dezentraliséieren? Solle mer net kucke fir d’Schoulweeër méi kleng ze maachen, dat wier dann och an engems ee Bäitrag fir eng Verkéiersberouegung an der Gemeng. Mir missten eis all zesummesetzen, Gemengerot, Schoulcomité an eventuell och extern Experten an eis mat dëse Froen auserneesetzen.

Den Urbanismus, d’Duerfentwécklung si fir mech och spannend Sujeten an eng grouss Erausforderung. Wéi ginn nei Citéë geplangt a gebaut? Wéi wëlle mer de Verkéier an de Grëff kréien? Wéi kënnen mer Wuesstum hunn an awer keng Liewensqualitéit verléieren? Och d’Waasserversuergung ass eng wichteg Aufgab vun der Gemeng, an natierlech ass d’Problematik vum Héichwaasser zu Miersch ëmmer aktuell. Am Moment gi bal keng Baugeneemegunge gefrot. Wat kann d’Gemeng maachen, fir méi jonke Leit ze hëllefen, grad elo?



Dir sidd am Gemengerot an der Oppositoun, spiirt Dir dat?

Mir hunn ee flotte mënschlechen Ëmgang mateneen am Gemengerot. Mir sinn eis och a villem eens. Natierlech géinge mir d’Prioritéiten och mol anescht setzen. Interkommunal Vëlosweeër z. B. géing ech gären direkt matplangen a bauen. Am Beräich vun der Schoulentwécklung besteet Diskussiounsbedarf. D’Biodiversitéitskris ass fir mech als jonke Papp och eppes, wat mer Suerge mécht a wat mer eescht huele mussen. Ech fannen et flott, datt mer ee gudde Mix vun alle Generatiounen am Gemengerot hunn. Ech lauschtere gären no, ech diskutéiere gären, an dat kann och roueg e bësse méi heftig erofgoen. Mee ech hale mech un de Motto: Streit esou mat de Leit, dass der hannenno nach kënnit zesummen ee Patt drénke goen.

Autor/Auteur: Claude Adam | Fotos/Photos: Julia Podkolina

Privates:

De Mathieu Krier ass zu Walfer opgewuess. Hie wunnt säit 2019 zu Biereng an der Rue Wenzel. Hien ass 33 Joer al a Papp vun zwee kleng Kanner. Hien ass Schoulmeeschter zu Walfer, wou hien och am Comité d’école ass a sech an enger ganzer Rei Beräicher fir seng Schoul engagéiert. D’Schoulhalen gëtt him vill Satisfaktioun. Säin Ausgleich fënnt hien e. a. duerch seng Aarbecht am Gaart a ronderëm d’Haus. Hien ass och gäre mat sengen zwee Muppen ënnerwee.

Politik:

De Mathieu Krier ass op der Lëscht vun *Är Leit* direkt an de Gemengerot gewielt ginn. Hien ass net Member an enger Partei a fënnt dat fir sech och gutt esou – zumindest elo mol nach. Hien huet sech nach ëmmer fir Gemeindepolitik interesséiert. Seng Schwéierpunkte leien engersäits op der Schoulpolitik, anersäits interesséiert hien sech och staark fir Urbanismus an Duerfentwécklung. Hien ass an der Bautekommissioun, an der Schoulkommissioun an am Grupp „Subsides“.

Vie privée :

Mathieu Krier a grandi à Walferdange et habite depuis 2019 à Beringen, rue Wenzel. Âgé de 33 ans, il est père de deux enfants. Il est enseignant à l’école fondamentale de Walferdange. En tant que membre du comité d’école, il s’engage dans beaucoup de domaines. Sa profession lui procure une grande satisfaction et sa passion pour le jardinage ainsi que les promenades avec ses deux chiens e. a. lui permettent de maintenir l’équilibre entre sa vie professionnelle et sa vie privée.

Engagement politique :

Mathieu Krier fait partie de la liste « *Är Leit* » et a été élu du premier coup au conseil communal. Il n’est pas membre d’un parti politique et cela lui convient bien pour le moment. Il s’est néanmoins toujours intéressé à la politique communale. Ses priorités sont d’une part la politique scolaire, d’autre part l’urbanisme et le développement du village. Il est membre de la commission des bâtisses, de la commission scolaire et du groupe « *subsidés* ».

En discussion avec Mathieu Krier

Vous vous êtes présenté pour la première fois aux élections communales et vous avez été élu du premier coup.

Oui, j’en étais vraiment surpris. J’ai grandi à Walferdange et j’y travaille comme instituteur. J’ai toujours voulu habiter à proximité de Walferdange. En 2019, nous sommes venus vivre à Beringen. Je m’y promène souvent avec mes enfants et mes chiens et j’aime bien m’arrêter pour m’entretenir avec les gens. Grâce à l’école, je connais beaucoup de monde à Mersch. Il se peut aussi que la tendance actuelle est plutôt favorable aux listes ouvertes comme « *Är Leit* ». Je suis tout à fait satisfait de mon résultat aux élections et je me réjouis de travailler au sein du conseil communal.

Comment êtes-vous entré en contact avec la politique ?

Je connais Marvin Caldarella Weis depuis nos études universitaires, nous travaillons tous les deux à l’école fondamentale de Walferdange et au fil du temps, nous sommes devenus amis. Marvin avait déjà très tôt l’idée de constituer une liste ouverte. Moi, je m’étais engagé pour des mesures de modération du trafic dans notre commune, mais j’avais le sentiment comme quoi ma demande n’avait pas eu l’attention méritée. C’est pourquoi j’étais prêt à m’engager différemment et j’ai décidé de poser ma candidature pour les élections communales.

Vous n’êtes pas membre du POSL (LSAP) ?

Non, je n’adhère à aucun parti politique. Je me sens à l’aise dans mon école et j’adore enseigner et ne veux rien changer à cette situation. La politique au niveau national ne

figure pas dans mon agenda pour l’instant. Néanmoins l’engagement politique me semble inné. Mon grand-père, Marcel Krier, était dans les années 1960 bourgmestre à Diekirch (1965–1969, POSL). Les collègues du parti et nos prédécesseurs au conseil communal, Alex Kremer p. ex., nous soutiennent. Nous avons un échange régulier et nous entretenons un groupe « *WhatsApp* ». Marvin et moi, nous avons fait un grand nombre de formations, notamment celles offertes par le *Syvicol*.

Quelles sont vos priorités pour notre commune ?

Ce sont tout d’abord l’école et le développement solaire. Quel paysage scolaire envisageons-nous pour les années à venir ? Une décentralisation, ne serait-elle pas une voie à suivre ? Ne faudrait-il pas envisager de réduire les trajets scolaires ? Il faut réunir tous les concernés autour d’une table : Le conseil communal, le comité d’école, des experts externes et étudier toutes les questions qui se posent.

L’urbanisme et le développement du village constituent également des sujets pertinents pour moi. Comment les nouvelles zones résidentielles sont-elles planifiées et construites ? Comment faire pour résoudre les problèmes de circulation ? Comment pouvons-nous garantir une croissance sans perte de qualité de vie ? Les inondations seront toujours à la une des soucis de la commune. Pour le moment les demandes de permissions de construire sont presque inexistantes. Que peut faire la commune pour soutenir et encourager les jeunes dans la situation actuelle ?

Vous faites partie de l’opposition au conseil communal, le ressentez-vous ?

Au sein du conseil communal, il règne une atmosphère collégiale. Nous sommes du même avis sur un grand nombre de points. Évidemment, nous aurions d’autres priorités à certains moments. J’aimerais bien planifier et construire des pistes cyclables intra communales. Les idées divergent en ce qui concerne le développement scolaire. Pour moi, en tant que jeune père, préserver la biodiversité est un grand souci qu’il faut prendre au sérieux. J’aime bien écouter l’avis des autres mais aussi discuter de façon parfois acharnée. La devise à laquelle je me tiens est : « *Discute avec les gens de manière à ce que vous puissiez ensuite encore boire un verre ensemble.* »



De Mierscher Gemengebuet

Eine Zeitreise

Seit 37 Jahren landet *De Mierscher Gemengebuet* in Ihrem Briefkasten. Als verlässliche und neutrale Quelle informiert das Gemeindeblatt heute über Ratsbeschlüsse, Baugenehmigungen, VIP Besuche, anstehende und stattgefundene Events, Schecküberreichungen, Müllabfuhr, et cetera. Doch am Anfang begrenzte sich die Kommunikation auf ein schlichtes, bilderloses, vierseitiges Papier. Sind Sie bereit für eine Zeitreise? Der Ehrengemeindesekretär Léon Wantz nimmt Sie mit auf eine packende Reise vom Zeitalter der Schreibmaschine bis hin zur digitalen Ausgabe vom *Mierscher Gemengebuet*.

1988 – 1993

Am Anfang stand die Schreibmaschine

„Mir haten lech eigentlech scho virun 6 Joër en Informationsblat vun der Gemeng versprochen. Domat wëlle mer elo eescht machen. Allerdéngs däerf een nët zevill Erwaardungen doru stellen.“ So lautete der erste Satz des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums in der ersten Ausgabe des *De Mierscher Gemengebuet* im März 1988 am Anfang einer neuen Legislaturperiode.

Im ersten Editorial wurden die Kriterien bestimmt: politisch neutral, objektive Berichterstattung, ohne persönliche Kommentare und kostengünstig. Des Weiteren wurde geschrieben: „Dëst Blat kann a wëllt nët d'Zeitung vun al Dag oder d'Publikatioun vun de politeschen Parteien ersetzen“. Bis heute erheben seine Redakteure, Fotografen, Zeichner und Koordinatoren den Anspruch, diese Leitlinien zu respektieren.

Im Jahr 1988 erschienen 3 Ausgaben mit jeweils 4 Seiten – mit der Schreibmaschine getippt (die Gemeinde verfügte noch nicht über einen Computer) und in der ortsansässigen Druckerei Faber vervielfältigt. Es war eine bescheidene Ausführung ohne großartiges Fotomaterial.



Das Gemeindeblatt enthielt ein Sammelsurium von Informationen: Zusammensetzung des Gemeinde- und Schöffenrates sowie der Gemeindekommissionen, das Budget, Entscheidungen des Gemeinderates sowie allerlei Wissenswertes und Nützliches für die Bevölkerung.

Im zweiten Jahr erschienen bereits 4 Ausgaben zu je 4 Seiten. Ab 1990 erhöhte sich die Seitenzahl auf 6 bis 8 Seiten und ab 1992 sogar auf 12 Seiten, sodass die Informationen stets detaillierter wurden.

Eine erste Anpassung erfuhr das Gemeindeblatt im August 1991 (N° 14). Das Textverarbeitungsprogramm Works erlaubte eine für die damalige Zeit anspruchsvollere Text-Präsentation. Ab dieser Ausgabe zählte die Gemeindeverwaltung auf die wertvolle Mitarbeit des Lokalhistorikers Roger Hilbert, der in der Folgezeit den *Gemengebuet* durch ausführliche historische Kolumnen aufwertete, wie etwa der Ursprung unserer Orts- und Straßennamen.



Ab September 1992 folgte eine neue Serie über die verschiedenen Genehmigungen *Autorisation / Permission*. Verschiedentlich wurde ein Foto eingefügt und ab der Nummer 20 steuerte der ortsansässige Karikaturist Roger Leiner seine landesweit bekannten Karikaturen bei. Mit Witz und so mancher Pointe verschönerte Leiner während 129 Ausgaben den *Gemengebuet*. Diese alternative visuelle Sprache erleichterte den Dialog mit den Bürgern.

1994 – 1999

Aber bitte mit Farbe!



Zu Beginn der neuen Legislaturperiode im Jahr 1994 erfuhr der *Gemengebuet* eine grundlegende Erneuerung: neue Aufmachung, 24 Seiten, davon 4 Seiten in Farbe, Drucksatz durch die Druckerei, viele Fotos (überwiegend von Norbert Hansen aus Schoenfels), Text in 2 Kolonnen pro Seite, ein Editorial und ein Inhaltsverzeichnis auf der 2. Seite. Ein Redaktionsteam bestehend aus Guy Pauly, Präsident der Kulturkommission, Roger Hilbert, Lokalhistoriker und Mitglied der Kulturkommission sowie Léon Wantz, Gemeindesekretär, unterstützt das Bürgermeister- und Schöffenkollegium bei der Gestaltung des *Mierscher Gemengebuets* ab der Nummer 26.

An den bestehenden Serien über die Orts- und Straßennamen sowie die verschiedenen Genehmigungen hält man fest. Neue Serien starten: die Vorstellung der Vereine und der in Mersch ansässigen Staatsverwaltungen, Beiträge über den Ersten und Zweiten Weltkrieg, die Einführung des Euro, sowie die Präsentation verschiedener Gemeindeprojekte.

Dann erhält ein weiterer Eckpfeiler der Kunst Einzug in das Gemeindeblatt: Ab der Nummer 30 (März 1995) wurde auf der Titelseite ein Gemälde eines Malers mit der Darstellung einer Landschaft, Straße oder/und eines Gebäudes auf dem Gebiet der Gemeinde abgebildet.

Bezeichnend für die anfängliche Zurückhaltung der Bürger, steht die Initiative wonach der 33. Ausgabe zwar ein Fragebogen beigelegt war, um die Meinung der Bürger betreffend das Gemeindeblatt zu erfahren. Doch lediglich 4 registrierte Rücksendungen zeigen einen überschaubaren Erfolg dieser ersten Form der Bürgerbeteiligung.

Stets wurde versucht die Bevölkerung mit allen wichtigen Informationen und Statistiken sowie Wahlresultaten zu versorgen. Ab dem Jahr 1998 wurde der Manifestationskalender, aufgestellt durch das Syndicat d'Initiative et de Tourisme Mersch, dem *Gemeengebuet* eingefügt.



2000 – 2024

Henri Krier: eine ganz große Nummer

Ab dem Jahr 2000 und am Anfang einer neuen Legislaturperiode wurde dem *Gemeengebuet* ein gänzlich anderes „Layout verpasst, das es erlaubt, die Bildbeiträge farbiger und zahlreicher zu gestalten, denn nichts kann man begreiflicher darstellen als durch gute Fotos, die den Betrachter ansprechen und ihm so manche Textpassage ersparen.“



Ab der Nummer 50 und bis zur diesjährigen März-Ausgabe, Nummer 149, koordinierte der damals neugewählte Gemeinderat Henri Krier die Veröffentlichung ganzer 100 Ausgaben des *Mierscher Gemeengebuet*. „Ob seiner Beschäftigung bei einer Merscher Druckerei und seiner Begeisterung für Fotografie, war ihm diese Aufgabe ans Herz gewachsen.“

Mit Hilfe einiger Mitarbeiter steigerte Henri Krier zunehmend, immer unentgeltlich, den Informationsgehalt des Gemeindeblattes. Seinen Stellenwert hat *De Mierscher Gemeengebuet* als kommunale Informationsquelle bis heute nicht eingebüßt. Und dies trotz konkurrierender sozialer und digitaler Medien. Laut einer im Jahr 2021 durchgeführten Umfrage zitierten 33 Prozent der Befragten *De Mierscher Gemeengebuet* als wichtigste Informationsquelle. Gemeinsam mit der Internetseite



www.mersch.lu belegen die digitale und Print-Version des Gemeindeblattes den Spitzenrang der Medien der Gemeinde Mersch.

Solange es der Gesundheitszustand erlaubte zählten die historischen Beiträge des Lokalhistorikers Roger Hilbert zum festen Bestand des Gemeindeblattes. Auch der Karikaturist Roger Leiner, wohnhaft in Rollingen/Mersch, war bis zu seinem allzu frühen Tode am 29. Dezember 2016, unentbehrlich bei der Gestaltung des *Gemeengebuet*. Sogar nach seinem Tode wurde häufig auf seine unzähligen Karikaturen zurückgegriffen.



Die Anzahl kultureller, sozialer und sportlicher Events sowie das rege Vereinsleben tragen seit jeher dazu bei, eine informative, unterhaltsame und anspruchsvolle Lektüre in Bild und Text zu veröffentlichen.



Mit der 150. Ausgabe, die Sie in Händen halten, beginnt für *De Mierscher Gemeengebuet* ein neues Zeitalter. Herausgegeben wird er ab jetzt im Stil eines Magazins mit dem Namen *Den Nik*, in Anlehnung an den in Mersch geborenen Staatsmann, Schriftsteller und Professor Nik Welter. Auf die kommenden 50, 100, 150 Ausgaben!



Geteiltes Wissen, starkes Engagement

Der Gemeinderat vertraut auf das Wissen, die Kenntnisse und die Motivation der Mitglieder beratender Kommissionen. Die rund 130 Mitglieder, stammend aus den Reihen der im Gemeinderat vertretenen Parteien, Unabhängige sowie Vertreter von Institutionen, Clubs oder Experten aus der Verwaltung stecken mehrmals jährlich die Köpfe zusammen, um über die für ihre Gruppe relevanten Themen zu beraten. Sie treffen keine Entscheidungen, sondern arbeiten dem Schöffen- bzw. Gemeinderat Vorschläge aus. Nominiert werden die Kommissionsmitglieder im Anschluss an die Gemeindewahlen für eine Mandatsdauer von sechs Jahren vom Gemeinderat.

In welche Themenfelder sind die Kommissionen unterteilt? Schule, interkulturelles Zusammenleben, Miete, Bauten, Verkehr, Sport, Chancengleichheit, Umwelt, Information, Jugend, Kultur, Soziales und Drittes Alter, Feste, Zuschüsse, Sportscampus, Fairtrade, Klima.



So verstehe ich das neue ASBL Gesetz

Das neue ASBL Gesetz wurde am 7. August 2023 vom Justizministerium vorgestellt und ist eine wichtige Maßnahme, um unter anderem das Weißwaschen von Geld zu verhindern. Um den Vereinen eine klare Orientierung zu bieten, touren das Familienministerium und die Agence du Bénévolat durchs Land. Eine von mehreren Infoversammlungen fiel in der Halle Irbicht auf fruchtbaren Boden. Für alle Vereinsvertreter zum Nachlesen ein wirklich guter Internet-Auftritt in verständlicher Sprache:



Das neue ASBL-Gesetz zum Nachlesen mit Video.



Autorisations de bâtir

Demandes accordées du 25/03/2024 au 22/05/2024

N° dossier	Objet de la demande	Situation	Accordé le :
32/2024	fixer des antennes de téléphonie mobile sur un pylône monotube existant TANGO et installer des armoires techniques	Um Mierscherbiereg 11 L-7526 Mersch	27/03/2024
36/2024	transformer et réaménager le grenier d'une maison plurifamiliale	Rue Nicolas Welter 38 L-7570 Mersch	27/03/2024
76/2024	rénover le revêtement de sol de l'escalier donnant accès à la maison	Rue des Noyers 7 L-7594 Beringen	28/03/2024
41/2024	installer des panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 30 kWp sur les versants de toiture d'une maison unifamiliale isolée	Rue Alphonse Sinner 7 L-7546 Rollingen	08/04/2024
54/2024	installer 51 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 20,66 kWp sur les versants de la toiture principale et sur la toiture plate du garage	Rue Grendel 2B L-7537 Rollingen	08/04/2024
55/2024	installer un auvent sécurisant la cage d'escalier extérieur permettant d'accéder à la cave et installer des fenêtres afin de fermer une loggia sise au premier étage	Rue Emmanuel Servais 19 L-7565 Mersch	08/04/2024
56/2024	installer 33 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 14,35 kWp sur les versants de la toiture	Op der Weschheck 13 L-7597 Reckange	08/04/2024
57/2024	installer 44 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 18,7 kWp sur les versants de la toiture	Beschmontsbongert 50 L-7526 Mersch	08/04/2024
60/2024	installer 32 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 14,08 kWp sur les versants de la toiture	Um Bisserwee 10 L-7521 Mersch	08/04/2024
61/2024	installer 17 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 9,20 kWp sur les versants de la toiture	Rue Belle-Vue 14 L-7516 Rollingen	08/04/2024
66/2024	installer 24 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 10,20 kWp sur les versants de la toiture	Rue Marcel Erpelding 2 L-7597 Reckange	08/04/2024
13/2023	installer une pompe à chaleur sur la terrasse sise dans le recul latéral droit et des panneaux photovoltaïques sur les versants de toiture	Rue de Brouch 7 L-7596 Reckange	13/04/2024
75/2024	installer le long de la limite de propriété postérieure un grillage d'une hauteur moyenne maximale de 1,80 mètre	Rue Marcel Erpelding 3 L-7597 Reckange	22/04/2024
52/2024	agrandir la terrasse existante dans les reculs latéraux et construire une piscine enterrée avec son parvis	Rue Wenzel 44 L-7593 Beringen	24/04/2024
68/2024	installer 30 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 12,15 kWp sur les versants de la toiture	Am Wangert 30 L-7568 Mersch	24/04/2024

N° dossier	Objet de la demande	Situation	Accordé le :
69/2024	installer 15 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 6,38 kWp sur le versant postérieur de la toiture	Rue Lohr 18 L-7545 Mersch	24/04/2024
79/2024	installer 12 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 5,4 kWp sur le versant côté rue de la toiture d'une maison bifamiliale	Rue de Septfontaines 18 L-7595 Reckange	24/04/2024
157/2022	construire un hall logistique/de stockage (non-chauffé)	Rue Henry Dunant 2 L-7526 Mersch	25/04/2024
89/2024	réaménager le jardin et construire des murets d'une hauteur inférieure ou égale à 80 cm, installer des bordures et apposer des pavés afin d'agrandir légèrement la terrasse	Rue d'Arlon 69 L-7513 Mersch	06/05/2024
35/2024	construire une maison unifamiliale jumelée	Rue Camille Kleber 17 L-7597 Reckange	14/05/2024
82/2024	installer 38 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 16,15 kWp sur les versants de toiture d'une maison unifamiliale et du garage	Rue du Coin 1 L-7597 Reckange	14/05/2024
87/2024	installer 34 panneaux photovoltaïques d'une puissance totale de 14,62 kWp sur le versant postérieur de la toiture	Rue Félix Thyges 7 L-7527 Rollingen	14/05/2024
88/2024	réaménager deux cours anglaises auprès des façades antérieure et postérieure, remplacer le pavé des chemins d'accès par du porphyre et reconstruire un mur de soutènement sis dans le recul latéral gauche avec des palissades en béton afin de remplacer des traverses ferroviaires	Rouschtwee 8 L-7593 Beringen	14/05/2024

Lotissement de terrains

Le conseil communal de la commune de Mersch a délibéré, conformément à la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, article 29 (1) paragraphes 4 et 5, sur les demandes de lotissement de terrains comme suit :

Date de la séance	Demande introduite par	Section cadastrale	N° de(s) la (les) parcelle(s)	Adresse	Nombre de lots	Décision
22.04.2024	Bureau THILLENS & THILLENS ARCHITECTURE S.A. de Schieren au nom et pour compte de Monsieur Thomas Georges	G de Mersch	549/5075	29, Rue Lankheck	1 → 2	Approuvé

Les dites délibérations ont été publiées et affichées en bonne et due forme aux endroits usités.

**Après l'effort,
le réconfort !**

Bistro

Consultez notre
menu et informations
sur **krounebiert.lu**



**Vous cherchez
le cadeau idéal ?**

Allez vite sur notre site !



Sportler vum Joer 2024

Manifestez-vous pour la récompense

Appel aux sportifs individuels, équipes, bénévoles et arbitres

Tous les clubs sportifs de la commune de Mersch sont priés de communiquer par écrit (avec indication des disciplines, catégories, records, adresses, etc.) les performances de leurs équipes ou membres méritants à l'administration communale de Mersch B.P. 93 L-7501 Mersch, jusqu'au 30 septembre 2023 au plus tard. Nous prions également tous les sportifs individuels de notre commune à signaler leurs résultats susceptibles de pouvoir entrer en ligne de compte pour la récompense aux sportifs méritants.



Do it like Filip : Celui qui, comme Filip Todorovic (Sportler vum Joer 2023), a les meilleures performances à présenter en 2024, devrait poser sa candidature au plus vite.

Les critères suivants doivent être respectés

1. Sports individuels :

- Une des 3 premières places lors du championnat, de la coupe nationale ou LASEL / LASEP ;
- Les personnes qui ont réalisé une performance extraordinaire lors d'une compétition nationale ou internationale.

2. Sports collectifs :

- Champion ou vice-champion d'une division resp. montée vers division supérieure ;
- Finaliste d'une coupe nationale ;
- Les équipes de la division nationale ;
- Les équipes qui ont réalisé une performance extraordinaire lors d'un tournoi ou challenge national ou international.

3. Chaque club pourra proposer un bénévole méritant lequel sera honoré lors de la soirée du Sportler vum Joer 2024.

4. Arbitre :

Depuis la cérémonie de remise des prix sportifs de cette année, les arbitres de la Commune de Mersch sont également récompensés pour leurs performances.

Les arbitres qui ont dirigé le nombre suivant de compétitions entrent en ligne de compte : 100, 250, 500, et ensuite toujours le multiple de 500 matches.

Da schaut jeder in die Röhre!

Wetrutschen in Mersch und im Land

Rutsche, Rutsche, wer ist der Schnellste im ganzen Land? Seit Jahresbeginn trägt jedes der sechs Schwimmbäder im Land ein Wetrutschen aus. Jede Badenixe kann überall, dafür aber nur in einer von drei 3 Altersgruppen starten. Der oder die Schnellste gewinnt und sichert sich das Final-Ticket im Juli. Beim Rutschen auf dem Krounebiert überzeugten Philipp mit 8,29 Sek in der Gruppe 7-12 Jahre, Yanis mit 9,15 Sek. unter den 13- bis 18-jährigen und Stefan mit der Rekordzeit von 8,08 Sek. bei der Erwachsenen. Isabelle Richter, Verantwortliche im Centre Aquatique Krounebiert, quittiert die Anzahl von 91 Teilnehmern zufrieden und hofft auf eine zweite Auflage im Jahr 2025.



Mersch en chiffres

23.02.2024 – 17.05.2024

8

Hochzeiten
mariages

4

Partnerschaften
partenariats

20

Geburten
naissances

14

Sterbefälle
décès

Relevé des mariages

DATE	NOM ET PRÉNOM DES COUPLES
23.02.24	Buchold Philipp Constantin Heinz ♂ Fleck Janine Lena
25.03.24	Szlobodnic Stefan Cornel ♂ Goje Lenuta
05.04.24	Löhle Alexander ♂ Wenandy Claire
12.04.24	Vigor Harry Julian ♂ Hess Simone
30.04.24	Pütz Jacques ♂ Fedorova Natalya
03.05.24	Muller Eric ♂ Kemp Claire
07.05.24	Irhayyim Ahmed ♂ Jackeviciute Jurinta
17.05.24	Maia Carvalho Bruno ♂ Claude Valentine Anthonia Carole

Relevé des partenariats

DATE	NOM ET PRÉNOM DES COUPLES
10.04.24	Ngo Frédéric ♂ Lommel Betty Jacqueline Elsje
15.04.24	Ben Slimene Abdelmonem ♂ Ibraimi Merema
16.04.24	Delgado Figueiredo Margarida ♂ Belardi Laure Line Marie Doriane
19.04.24	Leterme Robin Jean-Marie Philippe ♂ Weiler Liz Rosalie

Relevé des naissances

DATE	NOM ET PRÉNOM	SEXE
23.02.24	Diallo Oumou Zoulayha	F
26.02.24	Fehily May Orla	F
03.03.24	Dos Reis Pinto Axel Manuel	M
03.03.24	Lucius Wallendorf Leo	M
06.03.24	Diallo Thierno Imran	M
07.03.24	Rădulescu Elias Gabriel	M
08.03.24	Malgarini Carlotta Sara	F
08.03.24	Ittu Alexia	F
08.03.24	Ittu Luisa	F
10.03.24	Loubet Arellano Lucía	F
14.03.24	Moreira Duarte Mafalda	F
22.03.24	Laroussi Hana	F
26.03.24	Krier Neumann Louis	M
28.03.24	Rezaie Hana	F
18.04.24	Teklay Heyab	F
22.04.24	Kolašinac Medina	F
23.04.24	Li Wang Rémy Hongyi	M
29.04.24	Lopez Garcia Sienna Isabella	F
07.05.24	Comein Elia Julie Louise	F
13.05.24	Cano Cédric	M
11.05.23	Jackowski Schröder Noah (Erreur Buet 149)	M

Relevé des décès

DATE	NOM ET PRÉNOM	SEXE
01.03.24	Schleich Pierre	M
09.03.24	Pletschette Camille	M
24.03.24	Fabeck André	M
26.03.24	Reuter Juliette	F
26.03.24	Altwies Josette	F
27.03.24	Hengen Thilly	F
28.03.24	Paciotti Maria	F
08.04.24	Kieffer Gilbert	M
11.04.24	Duhen Suzanne	F
26.04.24	Zago Marguerite	F
10.05.24	Dessouroux Jacques	M
10.05.24	Kristiansen Mia	F
12.05.24	Reuland Fernande	F
13.05.24	Felgen Arthur	M

SONNDES · DIMANCHE · SUNDAY

21.07

10H - 18H

ALLES OP DE VËLO

AUTOFRAÏ STRECK MAMER-MIERSCH
ROUTE MAMER-MERSCH SANS TRAFIC
CARFREE ROAD MAMER-MERSCH

SCAN ME & STAY UP TO DATE

E grénge Moment



Startschuss für das SoNo Café

Platz für Soziales und Nachhaltigkeit in Mersch

Seit Mitte Juni wird das *SoNo Café* in Mersch zum Treffpunkt für soziales und ökologisches Engagement. Neben Angeboten wie dem *Repair Café* und dem Sprachencafé, schafft das *SoNo Café* Initiativen wie die „Give-Box“ und „Gutt Geschier“. Diese stärken die Gesellschaft und die Nachhaltigkeit.

Details zum Angebot und zu den Veranstaltungen veröffentlicht die Gemeinde bald. Mehr Infos unter www.mersch.lu und beim Service écologique, Office social, Inter-Actions und Ëmweltberodung Lëtzebuerg.

SoNo Café

33, rue de la Gare | L-7535 Mersch (2. Etage)

Blumenwiesen für Bestäuber

Mehrwert für Mensch und Natur

Der *Service Regie* der Gemeinde legt derzeit zahlreiche Blumenwiesen in Beringen und in Mersch an. Diese Initiative bietet bedeutende und nachweisliche Vorteile für die Natur und die Insektenwelt.

Blumenwiesen sind nicht nur eine Augenweide, sondern auch ein wertvoller Lebensraum für Bestäuber wie Bienen, Schmetterlinge und andere Insekten. Sie fördern die Biodiversität indem sie Nahrungsquellen und Rückzugsorte für viele Arten bereitstellen.



Mmmmh, wie das schmeckt!

Faires Frühstück in beiden Maisons relais

Ende März kosteten die Kinder des Cycle 2.1. und 2.2. aus der *Maison Relais Nic Welter* ein Frühstück mit Produkten, die eine faire Lieferkette berücksichtigen. Die Lebensmittel sind lokal, regional, biologisch und/oder tragen das Fairtrade-Label. Diese gemeinsame Aktion fußt auf einer Initiative der Grundschule, Inter-Actions, der Gemeinde und der lokalen Aktionsgruppe.

Anfang April folgte ein „faires Frühstück“ für die etwas älteren Schüler der *Maison Relais Krounebiérg*. Lehrreiche Geschmackstests, Lernstationen und die Einführung in die Ernährungspyramide waren Bestandteil dieser Aktion, die das Ziel verfolgte, den Kindern die Herkunft der Lebensmittel aufzuzeigen sowie gesunde Essgewohnheiten zu vermitteln.

Wir retten die Welt

Film und Diskussion fordern rasches Handeln

Die Projektion des Dokumentarfilmes „Wir retten die Welt“ mit Diskussionsrunde im *Lycée Ermesinde* hatte es Ende März in sich. Sie war Teil einer vierteiligen Info-Serie unter dem Titel „Klimawandel im Alzettetal“.

Klimaschöffe Henri Krier und das *Centre for Ecological Learning Luxembourg (CELL)* richteten einen eindringlichen Appell an die Bevölkerung. Erkenntnis des Abends: Jeder Einzelne muss aktiv anpacken! Handlungsbedarf besteht auch im Alzettetal. Diese Erkenntnis teilten die 65 Teilnehmer im Publikum, deren Fragen sich mit den Themen Energie, Mobilität und Biodiversität befassten.

Organisatoren waren das Klimateam Uelzechtall, dem die Gemeinden Mersch, Lintgen, Walferdingen, Lorentzweiler und Steinsel angehören.



EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL



Au Ghana et en Côte d'Ivoire, 1,5 million d'enfants travaillent encore dans des conditions dangereuses sur les plantations de cacao. Choisir Fairtrade, c'est réactiver son pouvoir d'agir.



LE TRAVAIL DES ENFANTS

Dans le monde, 160 millions d'enfants travaillent encore, selon l'UNICEF. Parmi eux, 70% travaillent dans la production agricole. Il s'agit d'un problème profondément enraciné qui nécessite une approche globale pour être résolu.

Le travail des enfants fait référence à un travail qui nuit à la santé et au bien-être d'un enfant et/ou qui interfère avec son éducation, ses loisirs et son développement. Il s'agit d'un problème complexe qui touche les garçons et les filles dans la plupart des pays du monde.

LA PAUVRETÉ, ” FACTEUR PRINCIPAL

Les causes du travail des enfants sont multiples. Le manque d'accès à une éducation de qualité, la discrimination, les conflits et les catastrophes naturelles ne sont que quelques-unes des causes sous-jacentes.

La pauvreté reste cependant le principal facteur. Lorsque les familles ne sont pas en mesure de gagner décemment leur vie grâce à leurs récoltes et que les jeunes manquent de possibilités d'emploi décent, il reste très difficile de mettre fin au travail des enfants.

COMMENT FAIRTRADE LUTTE CONTRE LE TRAVAIL DES ENFANTS

Le commerce équitable, grâce au prix minimum garanti et à la prime Fairtrade, permet de lutter contre la pauvreté, cause principale du travail des enfants.

Le Mouvement Fairtrade, au travers des réseaux de producteurs, met en place des programmes de protection de l'enfance avec partenariats avec des ONG spécialisées.

Il s'agit notamment de soutenir et de conseiller les coopératives dans :

- l'organisation d'ateliers, de formations, d'activités de sensibilisation pour les coopératives et les membres.
- la mise en place de programmes tels que la "Programme de suivi et remédiation basé sur la participation des jeunes"
- la promotion de la scolarisation à travers l'utilisation de la prime Fairtrade pour construire des écoles, améliorer l'équipement des écoles locales, obtenir les certificats de naissances pour les enfants, faciliter les trajets des enfants ou encore financer des bourses scolaires.

Ausgleich vor Aushub

Natur zieht Nutzen aus Gewerbezone ZAMID

Die Gemeinde Mersch arbeitet seit einigen Jahren an der Planung einer regionalen Gewerbezone auf dem „Mierscherbiert“ (ZAMID). Das Projekt erfordert Umweltkompensationsmaßnahmen. Diese sind noch vor Beginn der Baumaßnahmen umzusetzen.

Konkret heißt das auf einer Fläche von rund 11 ha:

- Renaturierung von artenreichem Grünland
- Schaffung für Mikrostrukturen
- Neuanlage von Flachlandmähwiesen
- Neuanlage von Sandmagerrasen
- Pflanzung von 174 hochstämmigen Obstbäumen, begleitet von extensiver Beweidung
- Anlegung eines Teiches

Ein besonderer Dank gilt den Landwirten, die sich verpflichteten, die Flächen gemäß den Vorgaben zu bewirtschaften und langfristige Pachtverträge auf ihrem Land zu akzeptieren. Worte des Dankes gehen zudem an den „Mierscher Kierchefong“ und den „Kierchefong Helferknapp“ für die langjährige Pachtmöglichkeit ihrer Teilflächen.



Pflücken und naschen

Gielt Band – Hei dierft dir plécken

Der Kampf gegen die Lebensmittelverschwendung geht in die nächste Runde. Wenn ein gelbes Band an einem Obstbaum befestigt ist, dann ist es erlaubt und erwünscht für den Eigenbedarf Früchte in kleinen Mengen zu pflücken. Die Gemeinde und deren Bürger markieren ihre Obstbäume mit einem gelben Band, um mit anderen Bürgern das Obst zu teilen. „Gielt Band“ ist eine gemeinsame Aktion des Landwirtschaftsministeriums und des Gemeindesyndikats Syvicol. Aufgepasst: Die Obsternte fällt dieses Jahr früher aus als gedacht. Mehr Infos unter www.antigaspi.lu.

An diesen Orten befinden sich in unserer Gemeinde die Obstbäume deren Früchte man pflücken darf:

1. Reckingen – Eenelter Kapelle (Nüsse & Pflaumen)
2. Mersch – Gemeindeweg, Bauernhof Elsen Richtung Bauernhof Hingerhaff (Mirabellen)
3. Mersch – Rue d'Ansembourg N°1604/5632 (Pflaumen & Mirabellen)
4. Mersch – Villa Romaine N°638/4348 (Äpfel)



Sauber und im Respekt mit der Natur



Ende März säuberten über 150 freiwillige Helfer Parkplätze, Fuß- und Radwege sowie Naturpfade in und um Mersch. Im Schulterschluss organisieren das Fremdenverkehrsamt (SIM), die Naturverwaltung und die Gemeinde Mersch seit Jahren diese beachtliche Aktion. Was bleibt? Kopfschütteln vor den Menschen, die so manche, mitunter gefährliche, Dinge gedankenlos wegschmeißen. Was bleibt noch? Ein gutes Zeugnis für alle Beteiligten und für das *Syndicat d'Initiative et de Tourisme Mersch*, das die Helfer zum Danken auf ein Mittagessen auf den Campingplatz eingeladen hat.



Buchenbrennholz unter dem Hammer



Im April versteigerte die Gemeinde Mersch im Rollinger Wald „Bildchen/Laangebësch“ 100 Ster Buchenbrennholz, das vom Revierförster Guy Gilson und dem Forstdienst zusammengestellt worden war. Während der Auktionator Jérôme Allard in geübter Manier die Bieter zu höheren Preisen animierte, prüfte der Gemeindevorsteher Franz Elcherodt mit wachem Auge, dass alles mit rechten Dingen zuging. Der pensionsberechtigte Franz Elcherodt gab übrigens das Zepter für 2025 weiter an seine Nachfolgerin.

Nature for People People for Nature



**D'Gemeng Miersch an de SICONA
invitéieren op d'Aktivitéit**



**Wibbelesch Matbewunner -
Wee leeft nach esou mat eis an den Dierfer?**

17.07.2024 18:30

Bei der Kierch zu Rolleng, 78 rue de Luxembourg

Wann Dir wësse wëllt, wéi eng Déierenarte mat eis an Duerf a Stad liewen, da kommt mat op eise kleng Spadséiergank zu Rolleng! Oft wunne se souguer mat eis ënnert engem Daach, ouni dass mir et mierken. Op eisem Tour gi mir op d'Sich no Schmuebelen, Leeëndecker, a Fliedermais an kucken eis de Schmuewelstuerm méi genau un.

Aus verschiddene Grënn kréien eis Matbewunner et ëmmer méi schwéier, gëeegent Nistplazen ze fannen. Dofir stelle mir lech verschidde Moossname vir, déi ee kann ënnerhuelen, fir dës eenheemesch Aarten ze ënnerstëtzen an hiert Iwwerliewen ze sécheren. Den Tour dauert ca. 1 Stonn an d'Erklärung sinn op Lëtzebuergesch.



Umeldung: administration@sicona.lu / ☎ 26 30 36 25

Dëse Projet gëtt vum Ministère fir Klima, Emwält a Biodiversitéit ënnerstëtzt.





Place Saint-Michel Méchelsplatz
19.09 – 22.09.2024



Der 1. Mai: Im Kreise der Jungen und Erfahrenen

Während anderswo die Gewerkschaften ihre Mitglieder zu Kundgebungen und Familienfesten zusammenrufen, kommt man in Mersch aus Vereinssicht nicht am traditionellen Mai-Kranz vorbei. Das *Syndicat d'Initiative et de Tourisme Mersch*, die Mierscher Musek und die Pfadfinder nutzen diesen arbeitsfreien Tag, um in familiärer Atmosphäre, Kränze aus Baublättern zu binden. Vor Hunderten von Jahren ging es vor allem darum, böse Geister zu vertreiben. Ob das heute noch Sinn ergäbe?



Noch mehr Tischtennis in der Halle Krouneberg

Die im Jahr 2003 erbaute *Halle Krouneberg* ist gewachsen. Nach der Erweiterung verfügt der *DT Recken/Mersch* jetzt über eine zusätzliche Fläche von 300 m² für bis zu sechs Tische, um unter besten Bedingungen bei minimalem Lärmpegel ganztägig zu trainieren. Somit haben sich die Trainingsbedingungen dem hart erkämpften Level der Tischtennisspieler im Jugend- und Senioren-Bereich angepasst. Dank der Installation eines Liftes nutzen fortan Menschen mit eingeschränkter Mobilität die Sitzreihen fürs Publikum samt Galerie und genießen Zugang zur Parkett-Ebene. Eine Kostprobe von dem im Club schlummernden Talent zeigten derweil die zehn- bzw. elfjährigen Leo Reding und Philippe Steichen beim Show-Match anlässlich der Eröffnungsfeier. Dem Lockruf des Schlägers konnten ebenfalls Verbandspräsident André Hartmann und Sportschöffe Michel Reiland im Anschluss nicht entsagen.





Pompjeesmusée Gemeng Miersch

Das bis 2012 als Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Moesdorf-Pettingen-Essen dienende Gebäude neben dem Festsaal, hat eine neue Bestimmung. Seit diesem Frühjahr beherbergt der Bau aus dem Jahre 1910 das *Pompjeesmusée Gemeng Miersch*. Auf einer Ausstellungsfläche von 120 m² im Erdgeschoss befinden sich u. a. (bemerkenswert gut erhaltene) historische Pumpen (1839 & 1896), eine Magirus-Leiter auf Rädern (1933), ein Löschfahrzeug Mercedes LF8 (1961) sowie Uniformen, Helme, Feuerwehrrarmaturen, Fotos und Dokumente. Im ersten Stockwerk bietet es dem lokalen Förderverein „Aal Lanzen“ u. a. einen Versammlungsraum mit Küche sowie ein Büro. Als symbolischer Akt fügten Léon Gloden, Minister für innere Angelegenheiten, und Bürgermeister Michel Malherbe bei der Eröffnungsfeier einen neuen und einen gebrauchten Feuerweherschlauch zusammen. Einen ersten Anblick der Exponate erhaschen Neugierige durch das Fenster. Besichtigungen des *Pompjeesmusée Gemeng Miersch* sind vorab zu vereinbaren (Siehe Anzeige). Der Arbeitsgruppe zum Aufbau und der Umsetzung des Museumskonzeptes um Jean-Paul Wagener ist eine kleine aber feine Perle gelungen.



NEU

**pompjeesmusée
GEMENG MIERSCH**

POMPJEEISMUSÉE GEMENG MIERSCH
14, Rue d'Ettelbruck L-7462 Moesdorf Mersch

ÖFFNUNGSZEITEN:

Zur Zeit gibt es keine festen Öffnungszeiten für das *Pompjeesmusée Gemeng Miersch*.

TERMINE FÜR EINE BESICHTIGUNG SAMT FÜHRUNG AUF ANFRAGE:

M. pompjeesmusée@mersch.lu
T. (+352) 325023 – 267

WWW.PJM.LU

Feiert mat eis!



Nur ein bisschen älter

Im Home St-Joseph knallten die Korken

36 Gründe zum Feiern hatten jüngst die Direktion des *HPPA St-Joseph* um Direktor Nicky Wintringer und das betreuende Personal. Denn so vielen Altersheim-Bewohnern wurde bei der vergangenen Geburtstagsfeier am 25. April ein Ständchen vorgetragen. Die Altersspanne reichte von 70 bis 99 Jahren. Der obligatorische Geburtstagskuchen und ein Gläschen Crémant rundeten die sympathische Feier ab.

Ginjaar Marie-Françoise (70), Urwald Carlo (74), Altman-Schlechter Catherine (74), Wypchal Zdzislaw (77), Schmit-Schiltz Emilie (78), Ludvig-Pick Marianne (80), Ewertz-Schartz Catherine (80), Faber Adeline (82), Schumacher-Reding Liliane (82), Zenners-Koeune Georgette (82), Lafleur-Schroeder Marguerite (83), Peckels-Decker Catherine (84), Zahnen Anne (85), Stelmes-Groos Annette (86), Godart Gilbert (86), Schmidt-Fusenig Gisela (86), Detampel Paule (87), Petit-Burg Catherine (89), Sabel-Schartz Eugénie (89), Zahnen Nicole-Marie (90), Jacobs-Leiner Ketty (91), Everad Agnes (91), Lavina-Kousmann Margot (91), Mathes-Demuth Andrée (91), Faber-Heyen Gertrude (91), Baustert-Krausch Charlotte (92), Bausch-Schmit Thérèse (93), Koener-Moris Léonie (93), Kieffer-Goller Marie-Josée (93), Schleimer-Meres Cécile (93), Kayser Léon (93), Gantrel-Decker Alice (93), Bové-Ewert Marie (96), Raas Marie-Jeanne (97), Müller-Wolsfeld Irma (97), Heisbourg-Soisson Catherine (99).

Beachtlich

Aktiv Frae Miersch spenden 50.000 Euro

Kürzlich haben die *Aktiv Frae Miersch* die stolze Summe von 50.000 Euro aus dem Erlös des *Second Hand* Verkaufs im März gespendet. Die Freiwilligen teilten die Summe in 14 Teilbeträge auf: Aktion Kinderspielplatz vom „Een Häerz fir kriibskrank Kanner“ (6.000 €), „Hope Village Europe“ (5.000 €), „Kiwanis Gëlle Fra“ (5.000 €), „ASA asbl“ (5.000 €), „Pimpampel asbl“ (5.000 €), „Ninos de la Tierra“ (5.000 €), „Initiativ Liwensufank“ (3.500 €), „Eng Nei Schaff asbl“ (1.000 €), „Oeuvres Paroissiales Miersch“ (4.000 €), „Jugend vun der Spillerequipe 5x Biereng“ (500 €), „d' Schoulkanner vum Cylce 31. vu Luerenzweiler“ (250€), „Hope 4 Paws asbl“ (2.250 €), „Air Rescue Luxembourg“ (3.500 €), „Apotheker ohne Grenzen“ (4.000 €).

Kleider sammeln die *Aktiv Frae Miersch* wieder am 1. Oktober 2024. Der dadurch resultierende *Second Hand* ist für das Wochenende vom 10.–12. Oktober 2024 in der Halle Irbicht in Beringen geplant.



Bieschbecher Atelier in Feierlaune

Erlös des Charity Dinners zugunsten des Ausbaus

Im Rahmen des 20. Geburtstags des *Bieschbecher Ateliers* folgten am 19. April rund 70 Personen der Einladung zu einem „Charity Dinner“. Auf dem Programm: ein 4-gängiges Verwöhn-Menü mit frischen Lebensmitteln aus der hauseigenen Küche des Ateliers. Der Reinerlös in Höhe von 2.500 Euro fließt in den geplanten Ausbau des Bieschbecher Ateliers, also dem „Atelier d'inclusion professionnelle“ der Fondation Lëtzebuerger Blannevereenegung. Die Direktion dankt allen Dinner-Teilnehmern für ihre finanzielle Unterstützung.

Hilfe für Medizin

Kleederstuf Miersch spendet 15.000 Euro

Die *Kleederstuf Miersch* teilte kürzlich den Erlös aus dem *Second Hand* Kleederverkauf in Höhe von 15.000 Euro in drei gleiche Beträge auf: Schecknehmer waren die „Association Luxembourgeoise du Diabète“ (5.000 €), die „Fondatioun Kriibskrank Kanner“ (5.000 €) und die „Fondation Luxembourg Air Rescue“ (5.000 €). Vertreter der drei medizinischen Empfänger lobten die Arbeit der elf Freiwilligen der *Kleederstuf Miersch*.



Bestanden!

19 neue Babysitter einsatzbereit

Anfang April hatten die *Aktiv Frae Miersch*, in Zusammenarbeit mit der *Erzéiungs- a Familljeberodung AFP-Solidarité-Famille*, einen Lehrgang für angehende Babysitter in Rollingen angeboten. Die eintägige Ausbildung, unter Leitung der Sonderpädagogin Nicole Heinen, bestanden 19 Heranwachsende.

Bei Interesse an einem Babysitter, sollte man sich via Messenger bei *Aktiv Frae Miersch* melden.



Bierenger Maart

Vu 9 bis 13 Auer
bei der aler Bierenger Schoul

Vun
Abrëll bis Oktober
mat all Mount engem
speziellen Thema /
Aktivitéit

- 1. Juni : musikaleschen Mammendag
- 6. Juli : Insektenhotel
- 3. August : just Maartleit
- 7. September : Gebeesskichen
- 5. Oktober : Et ass Hierscht

Organiséiert vu Gaart an Heem Biereng

WOCHEMAART

All Freideg vum 07.06. bis
den 13.09. vun 10 bis 12 Auer

Op der Terrass virum
Bieschbecher Atelier

Bieschbecher Atelier s.à r.l
 47, rue de Luxembourg, L- 7540 Rollingen

Summer Aktivitäten

JULI

- 06.07 FUSSBALL TOURNOI BONNEVOIE
- 09.07 ZUMBA WORKSHOP
- 13.07 ROERMOND SHOPPING
- 20.07 KARTING
- 23.07 VELOS-TUER DIEKIRCH
- 25.07-26.07 TRIOLAGO
- 31.07 AQUA MUNDO

AUGUST

- 03.08 OUTDOOR ESCAPE ROOM
- 07.08 MINIGOLF + SCHWEMM REMICH
- 13.08 KLOTTERPARK
- 16.08-17.08 CAMPEN STAUSÉI
- 23.08 KAYAK
- 28.08 SCHUEBERFOUER

GALA

Mierscher Turnverein

6. Juli
19 Auer

7. Juli
15 Auer

zu Miersch um
Krouneberg

PRÉVENTE TICKETS 13/06
AN 20/06 UM 17H-19H AM
LETSCHERT ZU BEIWEIN
ATTERT

OWESKEES
ERWUESSENER (+13) 20€
KANNER (5-12) INCL. 15€

Mittwoch
10.07.2024
19h00
Mierscher
Lieshaus

Louise KENNEDY Übertretung

In lockerer Runde tauschen wir
uns über das gelesene Buch aus.

Moderation:
Wally DIFFERDING

Bücher im Gespräch LITERATURZIRKEL

Teilnahme gratis
Anmeldung: 32 50 23 550 oder
kontakt@mierscher-lieshaus.lu

Summer Aktivitäten

SEPTEMBER

LYCÉE SAFARI - Mir visitéieren Lycée's Staaten:

02.09-07.09: Diekirch, Limpertsberg+Dommeldange, Ettelbruck, Geeseknäppchen, Mersch, Mamer

09.09-14.09: Junglinster, Gare, Rédange/Attert, Wiltz

- 10.09 BALLETT WORKSHOP
- 13.09 GRILLPARTY

JUGENDHAUS MERSCH
2, rue Jean Majerus
L-7555 Mersch

Fannst vill mei Aktivitäten op

Jugendhaus Mersch
 Jugendhaus Mersch

Open Air Concert

Groussherzoglech Militärmusek

05.07.2024

20h00
Méchelsplaz
[Miersch]

U16 Women & Men

YOUTH TROPHY

Participating teams from
Portugal, Netherlands, Ireland
and Luxembourg

DATE & TIME :
JULY 12-14, 2024

VENUE LOCATION :
MERSCH, LUXEMBOURG

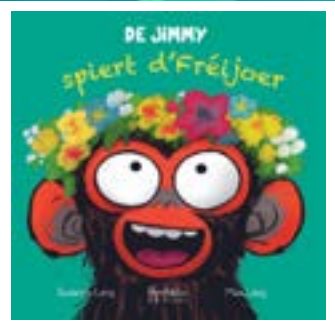
INTERNATIONAL TOURNAMENT



Geschichte vum Jimmy

virgestallt vum Sonia Thewes

fir Kanner vu 5 Joer un
13.07.2024 um 10h30
1. Stack Mierscher Kulturhaus



Gratis Entrée
Umeldung: 32 50 23 550
kontakt@mierscher-lieshaus.lu



39. SCHLASSFEST ZU SCHENDELS



13. Juli 2024
18:00 Start am Schlasshaff
20:00 Mierscher Musek
22:00 Geeschterbal mam DJ Luke

14. Juli 2024
12:00 Big Music Band 2001
15:00 Mäerzeger Musek
17:00 Musek Keespelt-Meespelt

Déi 2 Deeg iwwer:
Expositioun, Animatioun
an Aktivitéiten.

Fir lessen a Gedréngs ass
beschens gesuergt!

An Zesummenaarbecht mat
der Stëmm vun der Strooss,
der Entente Schëndelser Veräiner
an der Naturverwaltung

Katechees

Aschreiwunge bis
15.07.2024

Kontakt:
tanja.konsbruck@cathol.lu
Telefon: 691 879 730



Par Miersch
Saint François



Open Air Kino

21h30
Méchelsplaz
(Miersch)

Gratis



25.07.24

Little Duke [LU]



26.07.24

Planet der Affen [DE]



27.07.24

Ich einfach unverbesserlich 4 [DE]

25. DRAACHEFEST



Sonndes, den 21. Juli 2024
op der Méchelsplaz zu Miersch

Konscht handwierk

Recken/Miersch

Eenelter Maart

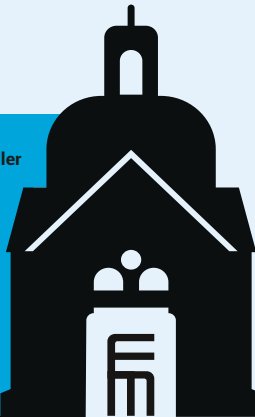
Sonndeg
15. September
vun 10.00-18.30 Auer
iwwer 130 Aussteller

11h00: Offiziell Erëffnung mat Éirewäin

De ganzen Dag: Animatioun fir Kanner

Fir lessen a Gedréngs ass an de Food-
Corners gesuergt

Entrée 2 €
Weider Informatiounen op www.dt-recken.com
Organisatioun: Dëschtennis Recken



17^e Randonnée du Centre 15 septembre 2024 organisée par 12 communes



KÜRBISFRËNN BIERENG

20. KÜRBIS WEEKEND
21 an 22. September
ZU BIERENG/MIERSCH

SAMSDES, 17 - 23 AUER
NUETSMAART
SINGERS UNLIMITED
DJ SERGE

SONNDES, 10 - 18 AUER
HANDWIERKSMAART
LES GAVROCHES
BIG BAND MEMORY

Kürbisspezialitäten
Kaffisstuff a Grill
Vill Animatioun fir d'Kanner
Verkauf vun less- an Zierkürbissen aus eegemem Ubau
Gratis Bus-Navette - Miersch Gare a Parking LTPES

www.kuerbis.lu

Endlech Fräi – September 1944

80 Joer no der Befreiung vu Miersch



Ab 06.09: Expo „Endlech fräi – September 1944“

› Mierscher Kulturhaus

06.09: Virtrag iwwert d'Liberatioun vu Miersch – September 1944

› Mierscher Kulturhaus

07.09: Virtrag iwwert de Charles Goffin – [de Charles Goffin ass den 8. September 1944 mat senger Spitfire zu Recken erofgefall an dobäi em d'Liewe komm]

› Mierscher Kulturhaus

07.09: Volleksfest op der Méchelsplaz

08.09:

- Liberatiounsfeierlechkeeten op der Méchelsplaz
- Cortège vun de Veräiner
- Convoi du Souvenir [al US-Militär-Gefrierer]
- Pressessioun bei d'Rollénger Bildchen [Moies]

29.09: Guidage „Then and Now“ duerch Miersch [14h30 / Depart: Méchelplaz]



PORTES OUVERTES

Dënschdes,
den 24. September
vun 17.00 – 19.00

JIDDEREEN ASS WËLLKOMM, DËSE SEIEREN A FLOTTE SPORT KENNENZELËIREN! ERFUEREN TRAINEREN SINN MOTIVIÉRT, JONKEN AN ERWUESSENEN DËSE SPORT MAT FLOTTEN ÜBUNGEN A SPILLER MÉI NOZEBRËNGEN.

Wou?/Où?:
HALL SPORTIF KROUNEBERG MERSCH

Nächst Firmung: Päischten 2025

Du hues mindestens
16 Joer a wells
gefirmt ginn?
Da mell dech elo un!

Kontakt: miersch@cathol.lu - Telefon: 691 32 00 59

Par Miersch
Saint François

Skoda Tour de Luxembourg

22.09

10:30h Start vun der 5. Etapp zu Miersch
(beim Méchelsturm)

Village du Tour virum Start beim EIMAB

Redaktionsschluss für Den Nik, Nummer 151

Die Annahmefrist für Vorschläge, redaktionelle Beiträge sowie für die Veröffentlichung von Events ist der **29. Juli 2024**. Das Material nur über folgende Mail-Adresse einsenden: **buett@mersch.lu**.

Die zuständige Abteilung für Öffentlichkeitsarbeit entscheidet, ob und wie Artikel, Bilder und Anzeigen veröffentlicht werden.

Clôture de rédaction pour Den Nik, numéro 151

Le délai d'acceptation pour les propositions, les contributions rédactionnelles ainsi que pour la publication d'événements est fixé au **29 juillet 2024**. Le matériel est accepté exclusivement via l'adresse suivante: **buett@mersch.lu**.

Le Service des Relations publiques décide si et comment les articles, les images et les annonces sont publiés.

Manifestatioune vu Juli bis September 2024

Juli 2024

- 05**CONCERT GROUSSHERZOGLECH MILITÄRMUSEK**
Gemeng Miersch
20:00 | Méchelsplaz, Miersch
- 06**BIERENGER MAART (THEMA INSEKTENHOTEL)**
Gaart an Heem Biereng
09:00 – 13:00 | Am fréiere Schoulhaff, Biereng
- 06**SHOW DOWN (HIPHOP, ZUMBA, BALLET)**
Centre aquatique/Kulturhaus
13:30 – 16:30 | Mierscher Kulturhaus, Miersch
- 07**CONCERT JUGENDENSEMBLE, MIERSCHER MUSEK, BISSER MUSEK**
Mierscher Musek
15:30 | Mierscher Park, Miersch
- 09**REMISE DU PRIX SERVAIS 2024 À SAMUEL HAMEN**
CNL
19:30 | Servaishaus, Miersch
- 10**LITERATURZIRKEL LOUISE KENNEDY**
Mierscher Lieshaus
19:00 | Mierscher Lieshaus, Miersch
- 13**SCHËNDELSE SCHLASSFEST**
Entente des sociétés Schoenfels
18:00 – 03:00 | Beim Schlass, Schëndels
- 13**CONCERT MAT DER MIERSCHER MUSEK**
Entente des sociétés Schoenfels
20:00 | Beim Schlass, Schëndels
- 13**KANNERGESCHICHTEN**
Mierscher Lieshaus
10:30 | Mierscher Kulturhaus, Miersch
- 14**SCHËNDELSE SCHLASSFEST**
Entente des sociétés Schoenfels
11:00 | Beim Schlass, Schëndels
- 14**HÄMMELSMARCH**
Mierscher Musek
09:30 | Essen

- 14**HÄMMELSMARCH**
Mierscher Musek
10:00 | Pëtten
- 16**CONCERT MIERSCHER MUSEK**
Syndicat d'Initiative Mersch
19:30 | Camping Krounebiere, Miersch
- 20**CONCERT PAPALULA**
Mierscher Musek/Blannenheem
15:00 | Blannenheem, Rolleng
- 21**DRAACHEFEST**
Mierscher Musek
11:00 – 18:00 | Méchelsplaz, Miersch
- 21**ALLES OP DE VËLO MAMER – KOPLËSCHT – SCHËNDELS – MIERSCH**
Gemenge Mamer/Koplescht/Miersch
10:00 – 18:00 | Miersch
- 25**OPEN AIR KINO (LITTLE DUKE, LU, 2023)**
Gemeng
21:30 | Méchelsplaz, Miersch
- 26**OPEN AIR KINO (PLANET DER AFFEN – NEW KINGDOM, DE, 2024)**
Gemeng
21:30 | Méchelsplaz, Miersch
- 27**KANNERANIMATIOUN MAM JONN HÄPPI**
Gemeng
20:15 | Méchelsplaz, Miersch
- 27**OPEN AIR KINO (ICH EINFACH UNVERBESSERLICH 4, DE, 2024)**
Gemeng
21:30 | Méchelsplaz, Miersch

All Freideg (07.06 – 13.09)

WOCHEMAART
Bieschbecher Atelier
10:00 – 12:00 | Bieschbecher Atelier, Rolleng

August 2024

- 01**CONCERT MAT DER PIAZZA BAND**
Mierscher Musek
20:00 | Camping Krounebiere, Miersch
- 03**BIERENGER MAART**
Gaart an Heem Biereng
09:00 – 13:00 | Haff Al Schoul, Biereng
- 08**CONCERT PAPALULA**
Syndicat d'Initiative Mersch
19:30 | Camping Krounebiere, Miersch

September 2024

- 06**EXPOSITIOUN „ENDLECH FRÄI – SEPTEMBER 1944“**
Geschichtsfrënn Gemeng Miersch
Mierscher Kulturhaus, Miersch
- 06**VIRTRAG IWWER D'LIBERATIOUN VU MIERSCH – SEPTEMBER 1944**
Geschichtsfrënn Gemeng Miersch
Mierscher Kulturhaus, Miersch
- 07**VIRTRAG IWWERT DE CHARLES GOFFIN**
Geschichtsfrënn Gemeng Miersch
Mierscher Kulturhaus, Miersch
- 07**BIERENGER MAART (THEMA GEBEESKICHEN)**
Gaart an Heem Biereng
09:00 – 13:00 | Am fréiere Schoulhaff, Biereng
- 07**VOLLEKSFEST OP DER MÉCHELSPLAZ**
Geschichtsfrënn / Gemeng Miersch
Méchelsplaz, Miersch
- 08**„ENDLECH FRÄI – SEPTEMBER 1944“: FEIER / CORTÈGE / CONVOI DU SOUVENIR**
Geschichtsfrënn / Gemeng Miersch
Méchelsplaz, Miersch
- 08**BILDCHENSPRËSSESSIOUN**
Frënn vum Rollenger Bildchen
09:30 | Rue Bildchen, Rolleng

- 14**OFSCHLOSSCONCERT JUGENDSTAGE**
Mierscher Musek
18:00 | Kulturhaus, Miersch
- 15**EENELTER MAART**
DT Recken/Miersch
10:00 – 18:30 | Rue principale, Recken
- 15**RANDONNÉE DU CENTRE**
13 Gemengen
09:00 | Mierscher Park, Miersch
- 19–22**KIERMES – ZERÉCK AN D'KANDHEET**
Gemeng Miersch
Méchelsplaz, Miersch
- 20**KIERMESMATCH (LÉIERPERSONAL VS. ELTEREN)**
Gemeng/Schoul/Elteren
17:30 | Terrain Schlassepech, Miersch
- 20**OUVERTÛR VUN DER KIERMES**
Gemeng
19:00 | Méchelsplaz, Miersch
- 21**20. KÛRBISWEEKEND – NUETSMAART**
Kürbisfrënn Biereng
17:00 – 23:00 | Hal Irbicht, Biereng
- 21**HÄMMELSMARSCH**
Mierscher Musek
10:00 | Miersch
- 22**20. KÛRBISWEEKEND MAT HANDWIERKSMAART**
Kürbisfrënn Biereng
10:00 – 18:00 | Hal Irbicht, Biereng
- 22**DEPART VUN DER 5. ETAPP VUM TOUR DE LUXEMBOURG**
TDL / Gemeng
Bei der Méchelsplaz, Miersch
- 22**HÄMMELSMARSCH**
Mierscher Musek
08:30 | Miersch
- 26**VIRLIESUNG**
CNL
19:30 | Servaishaus, Miersch

Agenda

Juli - September 2024

Juli



Concert d'été | Concert

Orchestre National des Jeunes du Luxembourg, Pit Brosius
27.07.24 | 20:00 | 30€ / 15€ / 1,5€

Rejoignez l'Orchestre National des Jeunes du Luxembourg, sous la direction de Pit Brosius, pour célébrer le génie de Prokofiev, Bartók et Korngold dans ce concert qui vous transportera dans un monde de paysages musicaux riches et de récits émouvants.

September



Endlech fräi! | Ausstellung

Geschichtsfrënn vum der Gemeng Miersch asbl
05.09.24 - 14.02.25 | Mé - Fr 14:00 - 17:00
Vernissage 05.09.24 | 18:30

No der Befreiung 1944 ass eng Euphorie ausgebrach wéi Miersch se nach net kannet huet. D'Ausstellung leet de Fokus op déi besonnesch Mierscher Geschicht während der Okkupatioun, den Ëmgank vun de Bierger:innen mat der Besatzungsmuecht an zeréckgewonne Fräiheet.



KHAOS | Spektakel

Saeed Hani
Movement Art International Dance Festival Trier
28.09.24 | 20:00 | 25€ / 18€ / 1,5€

Inspiriert von der griechischen Mythologie vereint KHAOS zeitgenössischen Tanz, bildende Kunst und Körperkunst zu einem fesselnden Gesamtkunstwerk. KHAOS nimmt Sie mit auf eine transformative Reise und lässt Sie die Schönheit zu entdecken, die aus dem delikaten Zusammenspiel von Ordnung und Unordnung hervorgeht.



D'MIERSCHER KULTURHAUS WOT EN NEIEN UFANK!

Entdeckt eisen neien Numm, deen d'Wäerter an déi artistesch Programmation geziilt ënnersträicht. Passend dozou kritt d'Mierscher Kulturhaus eng nei an onverwieselbar visuell Identitéit, mat passendem Logo, neier Brochure an neiem Internetsite.

Sidd Dir virwëlzeg?

Kommt op eis Presentatioun Dënschdeg 02.07.2024 um 18:30 Auer am Mierscher Kulturhaus op déi mir lech härezech invitéieren.

Bei dëser Geleeënheet kënnt Dir de Programm vun eiser neier Saison 24/25 entdecken.

Umelle kënnt Dir lech per Mail admin@kulturhaus.lu oder per Telefon 26 32 43 - 1.

Kommt a loosst lech iwwerraschen!
Mir freeën eis op Äre Besuch!

De Verwaltungsrot an d'Ekipp vum
Mierscher Kulturhaus

INVITATIOUN SAISON 24/25

Informationskalender & Recycling-Tipps für 2025 in einem separaten Heft

Calendrier d'information & conseils de recyclage pour 2025 dans un cahier séparé

DE
Um den Bürgern mit ausreichend Vorlaufzeit einen Überblick über das kommende Kalenderjahr zu verschaffen, informiert ab Dezember ein an alle Haushalte separat ausgeteiltes Heft. So sind Sie vorab etwa über die Müllabfuhr, schulfreie Tage, den regionalen Markt und den Late-Night Bus informiert und brauchen nicht mehr auf die Verteilung des Gemeindeblattes zu warten. Folglich wird der Informationskalender ab der Dezember-Ausgabe aus dem Gemeindeblatt entfernt.

FR
Afin de donner aux citoyens un aperçu de l'année civile à venir avec suffisamment de temps d'avance, un cahier d'information sera distribué séparément à tous les ménages à partir de décembre. Vous serez ainsi informés à l'avance du ramassage des ordures, des jours sans école, du marché régional et du Late Night Bus, sans devoir attendre la distribution du prochain bulletin communal. En conséquence, le calendrier d'information sera supprimé du bulletin communal à partir de l'édition de décembre.

Praktisch: Mit der APP MERSCH wird Ihnen die Leerung der Mülltonne am Vortag um 19:00 Uhr per Push Nachricht mitgeteilt. Dieser Service der Gemeinde Mersch dient als praktische Erinnerung und ist kostenlos. Die APP MERSCH einfach im App Store oder bei Google Play herunterladen, anmelden, die Push-Funktion freischalten, los geht's.

Pratique : avec l'APP MERSCH, vous serez informé par notification du vidage de la poubelle la veille à 19h00. Ce service de la commune de Mersch sert de rappel pratique et est gratuit. Il suffit de télécharger l'APP MERSCH dans l'App Store ou sur Google Play, de s'inscrire, d'activer la fonction push et c'est parti.

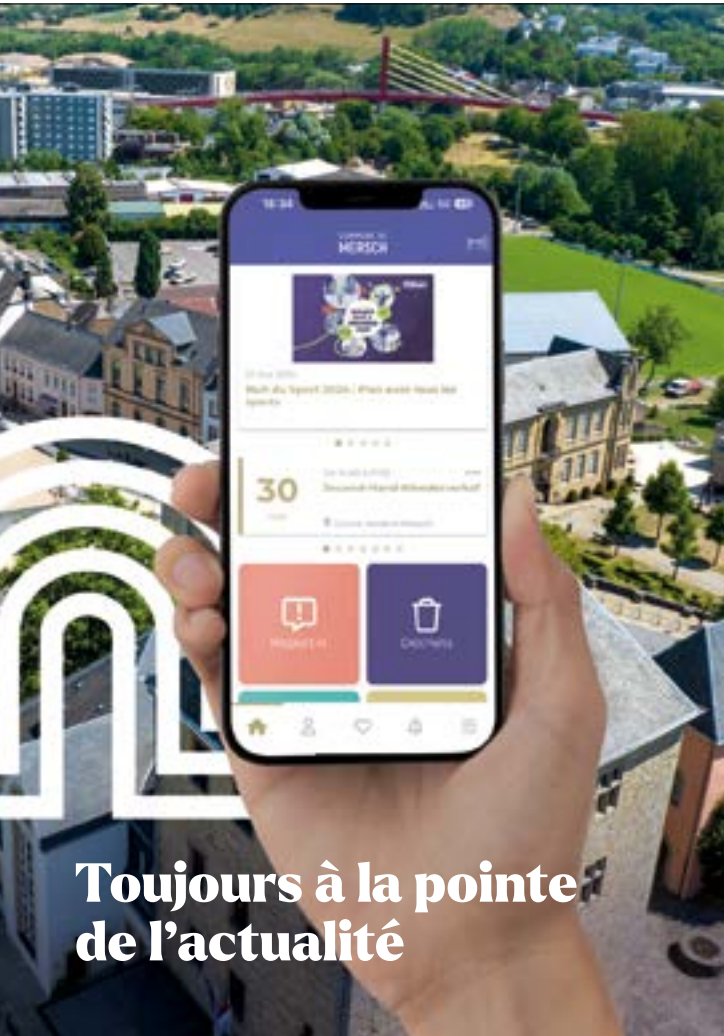


Informationunskalenner

JULI 2024			AUGUST 2024			SEPTEMBER 2024		
1	MO		1	DO		1	SO	
2	DI		2	FR		2	MO	
3	MI		3	SA		3	DI	
4	DO		4	SO		4	MI	
5	FR		5	MO		5	DO	
6	SA		6	DI		6	FR	
7	SO		7	MI		7	SA	
8	MO		8	DO		8	SO	
9	DI		9	FR		9	MO	
10	MI		10	SA		10	DI	
11	DO		11	SO		11	MI	
12	FR		12	MO		12	DO	
13	SA		13	DI		13	FR	
14	SO		14	MI		14	SA	
15	MO		15	DO		15	SO	
16	DI		16	FR		16	MO	
17	MI		17	SA		17	DI	
18	DO		18	SO		18	MI	
19	FR		19	MO		19	DO	
20	SA		20	DI		20	FR	
21	SO		21	MI		21	SA	
22	MO		22	DO		22	SO	
23	DI		23	FR		23	MO	
24	MI		24	SA		24	DI	
25	DO		25	SO		25	MI	
26	FR		26	MO		26	DO	
27	SA		27	DI		27	FR	
28	SO		28	MI		28	SA	
29	MO		29	DO		29	SO	
30	DI		30	FR		30	MO	
31	MI		31	SA				

- Müllabfuhr
Enlèvement poubelle
- Papier und Karton
Collecte papier et carton
- Bioabfälle
Biodéchets
- Hohlglas
Verre creux
- Valorlux
- Kleidersammlung
Collecte de vêtements
- SuperDrecksKëscht
07:30–15:30
Parking Schlasspesch
- Sperrmüll
Déchets encombrants
0,35 € / kg
Nur auff Abruf / sur demande
T: 32 50 23-221
- Schulfrei
Congé scolaire
- Kino- & Late Night Bus
Fahrplan / itinéraire
www.mersch.lu
- Kleidercontainer
Maison de retraite
Containerpark – Hal Irbicht
- Regionaler Markt
Marché régional
8:00–13:00
Beringen
- Grünschnittsammlung
Bauernhof Elsen
Dienstags: 18:00–20:00
Donnerstags: 18:00–20:00
Samstags: 10:00–18:00

- Container für Glas und Batterien
(keine Autobatterien):**
Beringen: Hal Irbicht
Reckingen: Hall sapeurs-pompiers
- Container für Glas:**
Moesdorf: Église
Pettingen: Acienne école
Schoenfels: Rue du Village
- Containerpark Mersch
Mierscherbiërg**
Montags geschlossen
Dienstag–Freitag:
09:00–11:45 und 13:00–17:00
Samstags: 09:00–16:00



Toujours à la pointe de l'actualité

- Agenda
- Notifications push
- Transport des bus en direct
- Places de parking en direct
- Notification avant chaque ramassage des poubelles
- Des nouvelles du coeur de la commune
- Points d'intérêts
- Report-it
- E-Raider
- Annuaire

Vous pouvez télécharger l'application à partir de l'App Store ou du Play Store.



MIERSCH TV



Zënter dem Joresufank

All 1. an 3. Mëttwoch am Mount.
Neit Konzept.
Neie Look.

D'Qualitéit bleift

Reportagen iwwert déi lokal Aktualitéit.
Op Lëtzebuergesch.
Informativ.

MIERSCH TV kucken

Infokanal [all voll Stonn; Eltrona]
POST TV [erëm do]
Mersch.lu [Archiv mat allen Emissiounen]
Facebook [Gemeng Miersch]
YouTube [Gemeng Miersch]

Depuis le début de l'année

Tous les 1^{er} et 3^e mercredi du mois.
Nouveau concept.
Nouveau look.

La qualité est maintenue

Reportages sur l'actualité de la commune.
En Luxembourgeois.
Informatif.

Diffusions des émissions de MIERSCH TV

Infokanal [chaque heure pleine; Eltrona]
POST TV [de retour]
Mersch.lu [Archivage de toutes
les émissions]
Facebook [Gemeng Miersch]
YouTube [Gemeng Miersch]

